



# Water Report

## 2022

### Consumer Confidence Report

Esta informe contiene informacion muy importante sobre la calidad de su agua potable. Por favor lea este informe o comuniquese con alguien que pueda traducir la informacion.

We're pleased to present to you this year's Annual Quality Water Report. This report is designed to inform you about the quality water and services we deliver to you every day. Our constant goal is to provide you with a safe and dependable supply of drinking water. We want you to understand the efforts we make to continually improve the water treatment process and protect our water resources. We are committed to ensuring the quality of your water. Our water wells draw from the Lower Rio Grande Aquifer.

If you have any questions about this report or concerning your water utility, please contact Ernesto Carranza at 575-589-1075. We want our valued customers to be informed about their water utility.

Camino Real Regional Utility Authority routinely monitors for contaminants in your drinking water according to Federal and State laws. This table shows the results of our monitoring for the period of January 1 to December 31, 2022. As water travels drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of

contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the Environmental Protection Agency's (EPA) Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791). The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity: microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife; inorganic contaminants, such as salts and metals, which can be naturally occurring or result from urban stormwater runoff, industrial, or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming; pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses; organic Chemical Contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, and septic systems; and radioactive contaminants, which

can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities. In order to ensure that tap water is safe to drink, EPA prescribes regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. Food and Drug Administration (FDA) regulations establish limits for contaminants in bottled water which must provide the same protection for public health.

All sources of drinking water are subject to potential contamination by substances that are naturally occurring, or manmade. These substances can be microbes, inorganic or organic chemicals and radioactive substances. All drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the Environmental Protection Agency's Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791.

#### REGULATED CONTAMINANTS

The table below presents a summary of results of water testing done by the NMED Drinking Water Bureau and by the Utility Authority during the 2022 calendar year. Detected contaminants from 2016-2022 are also listed, if not sampled in 2022. The table contains

#### How can I get Involved?

Public meetings are held once a month. Please contact the water utilities office at **(575)-589-1075** for more information of date and time.

the name of each contaminant, the highest level allowed by regulation (MCL), the ideal goals for public health (MCLG), the highest single amount found among all samples taken, the expected sources of such contamination, and the incidence of violations.

#### Maximum Contaminant Level (MCL):

The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the MCLGs as feasible using the best available treatment technology.

#### Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):

The level of a contaminant in drinking water below, for which there is no known or expected risk to health, i.e. zero risk. The MCL usually accepts a risk of 1 in 1,000,000 or 1 in 100,000 persons.

#### Action Level (AL):

The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that the water supply system must follow.

## Important Drinking Water Definitions

TERM	DEFINITION
MCLG	Maximum Contaminant Level Goal: The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs allow for a margin of safety.
MCL	Maximum Contaminant Level: The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the MCLGs as feasible using the best available treatment technology.
TT	Treatment Technique: A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.
AL	Action Level: The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.
Variations and Exemptions	Variations and Exemptions: State or EPA permission not to meet an MCL or a treatment technique under certain conditions.
MRDLG	Maximum residual disinfection level goal. The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.
MRDL	Maximum residual disinfectant level. The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.
MNR	Monitored Not Regulated
MPL	State Assigned Maximum Permissible Level

## Unit Description

TERM	DEFINITION
ug/L	ug/L: Number of micrograms of substance in one liter of water
ppm	parts per million, or milligrams per liter (mg/L)
ppb	parts per billion, or micrograms per liter (µg/L)
pCi/L	picocuries per liter (a measure of radioactivity)
mrems	mrems/yr = millirems per year (a measure of radioactive exposure over time)
NA	Not applicable
ND	Not detected
NR	Monitoring not required, but recommended.



## Test results

Contaminant (Unit Measurement)	Violation Y/N	Range of Levels Detected	Highest Level Detected	Date Tested	MCLG	MCL	Likely Source of contamination
<b>Microbiological Contaminants</b>							
Total Coliform Bacteria	NO	Absent		2022	Absent	Presence of coliform bacteria in 5% of monthly samples	Naturally present in the environment
<b>Radioactive Contaminants</b>							
Beta/photon emitters (pCi/l)	NO	7.3 - 7.3	7.3	2022	0	50	Decay of natural and man-made deposits
Combined radium 226/228 (pCi/l)	NO	0.05 - 0.05	0.05	2022	0	5	Erosion of natural deposits
Gross alpha excluding radon and uranium	NO	2.5 - 14.6	14.6	2022	0	15	Erosion of natural deposits
Uranium (ug/l)	NO	18 - 18	18	2022	0	30	Erosion of natural deposits

**Disinfection By-Products**

Chlorine (ppm)	NO	.1 – 1.28	.97	2022	4	4	Water additive used to control microbes
Total Trihalomethanes (ppb)	NO	.91– 1.4	1.4	2022	NA	80	Disinfection byproduct
25. Total Haloacetic Acid (ppb)	NO	0.59 – .83	.83	2022	NA	60	Disinfection byproduct

**Inorganic Contaminants**

Arsenic (ppb)	YES	17 - 19	18	2022	0	10	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; runoff from glass and electronics production wastes.
Barium (ppm)	NO	.026 - .053	.053	2022	2	2	Discharge of drilling wastes; discharge from metal refineries; erosion of natural deposits.
Fluoride (ppm)	NO	.56 – 1.2	1.2	2022	4	4	Erosion of natural deposits; water additive which promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories.
Mercury (ppm)	NO	0 - .0018	.0018	2022	.002	.002	Erosion of natural deposits; discharge from refineries and factories; runoff from landfills and croplands.
Nitrate (as Nitrogen) (ppm)	NO	0 – 0.78	.78	2022	10	10	Runoff from fertilizer use; leaching from septic tanks, sewage; erosion of natural deposits.
Selenium (ppb)	NO	1.3 - 8.9	8.9	2022	50	50	Discharge from petroleum and metal refineries; erosion of natural deposits; discharge from mines.

**Lead and Copper**

Lead and Copper	Violation Y/N	Action Level (AL)	90th Percentile	Date Sampled	MCLG	#Sites Over AL	Likely Source of contamination
Copper- action level at consumer taps. (ppm)	NO	1.3	.16	2020	1.3	0	Corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives.
Lead - action level at consumer taps. (ppb)	NO	15	2	2020	0	0	Corrosion of household plumbing system; Erosion of natural deposit

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Camino Real Regional Utility Authority is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours,

you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water testing. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking **Water Hotline** or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>

**Arsenic**

Some people who drink water containing arsenic in excess of the MCL over many years could experience skin damage or problems with their circulatory system and may have an increased risk of getting cancer.

Violation Type	Violation Begins	Violation Ends	Violation Explanation
MCL, Average	1/01/2022	03/31/2022	Water samples showed that the amount of this contamination in our drinking water was above its standard (called a maximum contaminant level and abbreviated MCL) for the period indicated.
MCL, Average	04/01/2022	06/30/2022	Water samples showed that the amount of this contamination in our drinking water was above its standard (called a maximum contaminant level and abbreviated MCL) for the period indicated.
MCL, Average	07/01/2022	9/30/2022	Water samples showed that the amount of this contamination in our drinking water was above its standard (called a maximum contaminant level and abbreviated MCL) for the period indicated.
MCL, Average	10/01/2022	12/31/2022	Water samples showed that the amount of this contamination in our drinking water was above its standard (called a maximum contaminant level and abbreviated MCL) for the period indicated.

**SOLUTIONS TO ARSENIC VIOLATIONS** • CRRUA and its Board has awarded the contract to Contractor to complete the construction of the new Arsenic System and hope to have completed and operational by the end of 2022.

## Chlorine

Some people who use water containing chlorine well in excess of the MRDL could experience irritating effects to their eyes and nose.  
Some people who drink water containing well in excess of the MRDL could experience stomach discomfort.

Some Violation Type	Violation Begins	Violation Ends	Violation Explanation
Monitoring, routine (DBP), Major	07/13/2021	2022	The Camino Real Regional Utility Authority did not report disinfection residuals collected from distribution during the 3rd quarter of 2021.

### SOLUTIONS TO CHLORINE VIOLATION.

CRRUA has developed a spreadsheet that residuals are entered monthly and submitted to Drinking Water Bureau on the specific date outlined in the drinking water regulations. A Standard Operating Procedure has been developed for this form and staff is trained on the importance of submitting this form immediately after sampling of system is completed.

## Ground Water Rule

The Ground Water Rule specifies the appropriate use of disinfection while addressing other components of ground water systems to ensure public health protection.

Some Violation Type	Violation Begins	Violation Ends	Violation Explanation
Failure Address Deficiency (GWR)	02/13/2020	2022	Failed to address all the deficiencies from the 2019 Sanitary Survey: 1. Certified Inspection by Tank Industry Consultants completed inspections of Anapra Storage Tank and Meadow Vista Storage Tank in February of 2022. 2. Lacking Certified Inspection of Border Tank*

**SOLUTIONS TO GROUND WATER RULE VIOLATIONS** \*The inspection of the Border tank will be completed during Fiscal Year 2023.

## Public Notice Rule

The Public Notice Rule helps to ensure that consumers will always know if there is a problem with their drinking water. These notices immediately alert consumers if there is a serious problem with their drinking water (e.g., a boil water emergency)

Some Violation Type	Violation Begins	Violation Ends	Violation Explanation
Public Notice Rule Linked to Violation	11/18/2021	11/18/2022	Camino Real Regional Utility Authority failed to complete the notification process in accordance with the Drinking Water Bureau requirements.
Public Notice Rule Linked to Violation	05/12/2022	2022	Camino Real Regional Utility Authority failed to complete the notification process in accordance with the Drinking Water Bureau requirements.

### SOLUTIONS TO REVISED TOTAL COLIFORM RULE VIOLATIONS:

CRRUA will assure that a certified NM Water Level IV Water Operator is sampling for Total Coliform Rule monthly and if assistance is needed due to CRRUA staffing issues, they will use the services of Bridel Facility Operations Water Level IV staff to complete the sampling.



#### Source Water Assessment and Assessment and Protection Program (SWAPP)

The Camino Real Regional Utility Authority is well maintained and operated, and sources of drinking water are generally protected from potential sources of contamination based on well construction, hydro geologic settings, and system operations and management. The susceptibility rank of the entire water system is moderately HIGH please contact the Camino Real Regional Utility Authority to discuss the findings of the SWAPP report.

Thank you for allowing us to continue providing your family with clean, quality water this year. In order to maintain a safe and dependable water supply we sometimes need to make improvements that will benefit all of our customers. These improvements are sometimes reflected as rate structure adjustments. Thank you for understanding.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some

elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. EPA/CDC guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by cryptosporidium and other microbiological contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791).

We at Camino Real Regional Utility Authority work around the clock to provide top quality water to every tap. We ask that all our customers help us conserve and protect our water sources, which are the heart of our community, our way of life and our children's future.

#### Contacts for Information:

Brent Westmoreland, Executive Director,  
Camino Real Regional Utility Authority  
Phone: (575) 589 - 1075  
PO Box 429, Sunland Park, NM 88063 • www.crrua.org  
NMED Drinking Water Bureau  
Phone: (575) 524-6300  
1170 N. Solano, Las Cruces 88005 • www.nmenv.state.nm.us  
EPA Safe Drinking Water Hotline: 800-426-4791  
www.epa.gov/safewater/dwhealth.html  
www.epa.gov/ogwdw/agua/apsalud.html (in Spanish)  
EPA Office of Ground Water and Drinking Water  
www.epa.gov/ogwdw • www.epa.gov/safewater/agua.html (in Spanish)  
American Water Works Association: www.awwa.org  
The Groundwater Foundation: www.groundwater.org



# Water Report

## 2022

## Consumer Confidence Report



# Reporte de Agua



## 2022

## Informe Anual de Calidad del Agua

CAMINO REAL REGIONAL  
**CRUA**  
UTILITY AUTHORITY

Nos complace presentarles el Informe anual de calidad del agua de este año (CCR). Este informe está diseñado para informarle sobre la calidad del agua y los servicios que le brindamos todos los días. Nuestro objetivo constante es brindarle un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que comprenda los esfuerzos que hacemos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Estamos comprometidos a garantizar la calidad de su agua. Nuestros pozos de agua se extraen del Acuífero del Bajo Río Grande.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe o sobre su empresa de agua, comuníquese con Ernesto Carranza al (575)-589-1075. Queremos que nuestros valiosos clientes estén informados sobre su servicio de agua.

La Autoridad Regional de Servicios Públicos Camino Real (CRRUA) monitorea rutinariamente los contaminantes en su agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. Esta tabla muestra los resultados de nuestro monitoreo para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2022. A medida que el agua viaja, es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles

efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) (800-426-4791). Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana: contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre; contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura; pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales; Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos; y contaminantes radiactivos, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción

de petróleo y gas y las actividades mineras. Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública.

Todas las fuentes de agua potable están sujetas a una posible contaminación por sustancias que ocurren naturalmente o creadas por el hombre. Estas sustancias pueden ser microbios, sustancias químicas inorgánicas u orgánicas y sustancias radiactivas. Es razonable esperar que toda el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental al 1-800-426-4791.

¿Cómo puedo involucrarme? Las reuniones públicas se llevan a cabo una vez al mes. Comuníquese con la oficina de servicios públicos de agua al (575) -589-1075 para obtener más información sobre la fecha y la hora.

### CONTAMINANTES REGULADOS

La siguiente tabla presenta un resumen de los resultados de las pruebas de agua realizadas por la Oficina de Agua Potable de NMED y por la Autoridad de Servicios Públicos durante el año calendario 2022. Los contaminantes detectados de 2016-2022 también se enumeran, si no se tomaron muestras en 2022. La tabla contiene el nombre de cada contaminante, el nivel más alto permitido por la regulación (MCL), los objetivos ideales para la salud pública (MCLG), la cantidad individual más alta encontrada entre todas las muestras tomadas, las fuentes esperadas de dicha contaminación y la incidencia de violaciones

**Nivel máximo de contaminante (MCL):** el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud, es decir, riesgo cero. El MCL generalmente acepta un riesgo de 1 en 1,000,000 o 1 en 100,000 personas.

**Nivel de acción (AL):** La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir el sistema de suministro de agua.

## Definiciones importantes del agua

TÉRMINO	DEFINICIÓN
MCLG	Meta del nivel máximo de contaminante: El nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay o se espera algún riesgo para la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.
MCL	Nivel máximo de contaminante: El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.
TT	Técnica de tratamiento: Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
AL	Nivel de acción: La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
Variaciones y excepciones	Permiso del estado o de la EPA para no cumplir con un MCL o una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.
MRDLG	MRDLG: objetivo de nivel máximo de desinfección residual. El nivel más alto de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
MRDL	Nivel máximo de desinfectante residual. El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.
MNR	Monitoreo no regulado
MPL	Máximo nivel permitido asignado por el estado

## Descripción de unidad

TÉRMINO	DEFINICIÓN	TÉRMINO	DEFINICIÓN
ug/L	Número de microgramos de sustancia en litro de agua.	mrem	Mrem-yr= milirems por año (Medida de exposición a radioactividad)
ppm	Partes por millón, o miligramos por litro(mg/L)	NA	No aplicable.
ppb	Partes por billón, o microgramos por litro(ug/L)	ND	No detectado
pCi/L	Picocuries por litro (Medida de radioactividad)	NR	Monitoreo no requerido pero recomendado.

## Resultados de las pruebas

Contaminante (Unidad de medida)	Violación S/N	Rango de Niveles Detectados	Más alto nivel detectado	Fecha de prueba	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
<b>Contaminantes Microbiológicos</b>							
Bacteria Coliforme Total	NO	Ausente		2022	Ausente	Presencia de bacteria coliforme in 5% de muestras mensuales	Naturalmente presente en el ambiente.
<b>Contaminantes Radioactivos</b>							
Beta/foton emisores (pCi/l)	NO	7.3 - 7.3	7.3	2022	0	50	Descomposición de depósitos y artificiales.
Radio combinado 226/228 (pCi/l)	NO	0.05 - 0.05	0.05	2022	0	5	Erosión de depósitos naturales.
Alfa bruto, excluyendo radón y uranio	NO	2.5 - 14.6	14.6	2022	0	15	Erosión de depósitos naturales.
Uranio (ug/l)	NO	18 - 18	18	2022	0	30	Erosión de depósitos naturales.
<b>Subproductos de desinfección</b>							
Cloro (ppm)	NO	.1 - .97	.97	2022	4	4	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios.
Trihalometanos Totales (ppb)	NO	.91 - 1.4	1.4	2022	NA	80	Subproducto de desinfección
25. Total Haloacético Ácido (ppb)	NO	0.59 - .83	.83	2022	NA	60	Subproducto de desinfección

### Contaminantes inorgánicos

Arsénico (ppb)	YES	17 - 19	18	2022	0	10	Erosión de depósitos naturales; escurrimiento de huertos; escurrimiento de desechos de productos de vidrio y productos electrónicos.
Bario (ppm)	NO	.026 - .053	.053	2020	2	2	Descarga de desechos de perforación; descarga de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales.
Fluor (ppm)	NO	.56 - 1.2	1.2	2020	4	4	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Mercurio (ppm)	NO	0 - .0018	.0018	2020	.002	.002	Erosión de depósitos naturales; descarga de refinerías y fábricas; escurrimiento de vertederos y tierras de cultivo.
Nitrato (como Nitrógeno) (ppm)	NO	0 - 0.78	.78	2022	10	10	Escurrimiento del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Selenio (ppb)	NO	1.3 - 8.9	8.9	2020	50	50	Descarga de refinerías de petróleo y metales; erosión de depósitos naturales; descarga de las minas.

### Plomo y Cobre

Plomo y Cobre	Violación S/N	Nivel de Acción (AL)	90th Percentil	Fecha de muestra	MCLG	#Sitios sobre AL	Fuente probable de contaminación
Cobre - nivel de acción en grifos del consumidor (ppm)	NO	1.3	.16	2020	1.3	0	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera.
Plomo - nivel de acción en grifos del consumidor (ppb)	NO	15	2	2020	0	0	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. La Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada

durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo en su agua, es posible que desee hacerse una prueba de agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>

### Arsénico

Algunas personas que beben agua que contiene arsénico en exceso del MCL durante muchos años pueden experimentar daños en la piel o problemas con su sistema circulatorio y pueden tener un riesgo mayor de contraer cáncer.

Tipo de violación	Violación comienzo	Violación final	Explicación de violación
MCL, Promedio	1/01/2022	03/31/2022	Las muestras de agua mostraron que la cantidad de esta contaminación en nuestra agua potable estaba por encima de su estándar (Llamado nivel máximo de contaminante y abreviado MCL) durante el periodo indicado.
MCL, Promedio	04/01/2022	06/30/2022	Las muestras de agua mostraron que la cantidad de esta contaminación en nuestra agua potable estaba por encima de su estándar (Llamado nivel máximo de contaminante y abreviado MCL) durante el periodo indicado.
MCL, Promedio	07-01-2022	09-30-2022	Las muestras de agua mostraron que la cantidad de esta contaminación en nuestra agua potable estaba por encima de su estándar (Llamado nivel máximo de contaminante y abreviado MCL) durante el periodo indicado.
MCL, Promedio	10-01-2022	12-31-2022	Las muestras de agua mostraron que la cantidad de esta contaminación en nuestra agua potable estaba por encima de su estándar (Llamado nivel máximo de contaminante y abreviado MCL) durante el periodo indicado.

#### SOLUCIONES A VIOLACIONES DE ARSÉNICO

CRRUA y su junta ha adjudicado el contrato al contratista para completar la construcción del nuevo Sistema de Arsénico y esperan tenerlo terminado y operativo para fines de 2022.

## Cloro

Algunas personas que usan agua que contiene cloro muy por encima del MRDL podrían experimentar efectos irritantes en los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua que contiene mucho más del MRDL pueden experimentar molestias estomacales.

Tipos de algunas violaciones	Violación comienza	Violación termina	Violación explicación
Monitoreo, rutina (DBP), Mayor	07/01/2021	09/30/2021	La Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real no informó residuos de desinfección recolectados de la distribución durante el tercer trimestre de 2021.

**SOLUCIONES A LA VIOLACIÓN DE CLORO.** CRRUA ha desarrollado una hoja de cálculo en la que los residuos se ingresan mensualmente y se envían a la Oficina de Agua Potable en la fecha específica descrita en los reglamentos de agua potable. Se ha desarrollado un procedimiento operativo estándar para este formulario y el personal está capacitado sobre la importancia de enviar este formulario inmediatamente después de completar el muestreo del sistema.

## Regla de Agua Subterránea

La Regla de Agua Subterránea especifica el uso apropiado de la desinfección mientras aborda otros componentes de los sistemas de agua subterránea para garantizar la protección de la salud pública.

Tipos de algunas violaciones	Violación comienza	Violación termina	Violación explicación
Deficiencia de atención de falla	02/13/2020	2022	No se abordaron todas las deficiencias de la Encuesta Sanitaria 2019: 1. La inspección certificada por Tank Industry Consultants completó las inspecciones del tanque de almacenamiento Anapra y del tanque de almacenamiento Meadow Vista en febrero de 2022. 2. Falta de inspección certificada del tanque fronterizo

**SOLUCIONES A VIOLACIONES DE LA REGLA DE AGUA SUBTERRÁNEA.** La inspección del tanque fronterizo se completará durante el Año Fiscal 2023.

## Regla de aviso público

La Regla de Aviso Público ayuda a garantizar que los consumidores siempre sepan si hay un problema con su agua potable. Estos avisos alertan de inmediato a los consumidores si existe un problema grave con el agua potable (ejemplo, una emergencia para hervir el agua).

Tipos de algunas violaciones	Violación comienza	Violación termina	Violación explicación
Regla de Aviso Público Vinculada a la Violación	11/18/2021	11/18/2022	La Autoridad Regional de Servicios Públicos Camino Real no completó el proceso de notificación de acuerdo a requisitos de la Oficina de Agua Potable.
	05/12/2022	2022	La Autoridad Regional de Servicios Públicos Camino Real no completó el proceso de notificación de acuerdo a requisitos de la Oficina de Agua Potable.

### SOLUCIONES A LAS VIOLACIONES REVISADAS DE LA REGLA DE COLIFORMES TOTALES:

CRRUA se asegurará de que un operador de agua certificado de nivel IV de agua de NM tome muestras para la regla de coliformes totales mensualmente y, si se necesita ayuda debido a problemas de personal de CRRUA, utilizará los servicios del personal de nivel IV de agua de operaciones de las instalaciones de Bridel para completar el muestreo.

### Programa de evaluación y protección de fuentes de agua (SWAPP)

La Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real está bien mantenida y operada, y las fuentes de agua potable generalmente están protegidas de posibles fuentes de contaminación basadas en la construcción de pozos, entornos hidrogeológicos y operaciones y administración del sistema. El rango de susceptibilidad de todo el sistema de agua es moderadamente ALTO. Comuníquese con la Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real para discutir los hallazgos del informe SWAPP.

Gracias por permitirnos continuar brindándole a su familia agua limpia y de calidad este año. Para mantener un suministro de agua seguro y confiable, a veces necesitamos hacer mejoras que beneficiarán a todos nuestros clientes. Estas mejoras a veces se reflejan como ajustes en la estructura de tarifas. Gracias por entender.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que

la población en general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA / CDC sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbiológicos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (800 426-4791).

En Camino Real Regional Utility Authority (CRRUA) trabajamos las 24 horas del día para proporcionar agua de la mejor calidad a cada grifo. Pedimos que todos nuestros clientes nos ayuden a conservar y proteger nuestras fuentes de agua, que son el corazón de nuestra comunidad, nuestra forma de vida y el futuro de nuestros hijos.



#### Contactos para información:

Brent Westmoreland, Executive Director,  
Camino Real Regional Utility Authority  
Phone: (575) 589 - 1075  
PO Box 429, Sunland Park, NM 88063 • www.crrua.org  
NMED Drinking Water Bureau  
Phone: (575) 524-6300  
1170 N. Solano, Las Cruces 88005 • www.nmenv.state.nm.us  
EPA Safe Drinking Water Hotline: 800-426-4791  
www.epa.gov/safewater/dwhealth.html  
www.epa.gov/ogwdw/agua/apsalud.html (in Spanish)  
EPA Office of Ground Water and Drinking Water  
www.epa.gov/ogwdw • www.epa.gov/safewater/agua.html (in Spanish)  
American Water Works Association: www.awwa.org  
The Groundwater Foundation: www.groundwater.org



## Reporte de Agua

# 2022

Informe  
Anual de  
Calidad del  
Agua